



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六二〇二次会议

2009年10月15日星期四下午3时40分举行  
纽约

- 主席:** 黎良明先生 . . . . . (越南)
- 成员:**
- 奥地利 . . . . . 克尔先生
  - 布基纳法索 . . . . . 库杜古先生
  - 中国 . . . . . 刘振民先生
  - 哥斯达黎加 . . . . . 乌尔维纳先生
  - 克罗地亚 . . . . . 维洛维奇先生
  - 法国 . . . . . 阿罗德先生
  - 日本 . . . . . 高须先生
  - 阿拉伯利比亚民众国 . . . . . 达巴希先生
  - 墨西哥 . . . . . 埃列尔先生
  - 俄罗斯联邦 . . . . . 丘尔金先生
  - 土耳其 . . . . . 阿帕坎先生
  - 乌干达 . . . . . 鲁贡达先生
  - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 帕勒姆先生
  - 美利坚合众国 . . . . . 迪卡洛女士

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号  
和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2009/497)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



下午 3 时 45 分宣布开会。

## 通过议程

议程通过。

## 安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

### 秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2009/497)

**主席(以英语发言)**：我谨通知安理会，我收到塞尔维亚代表的来信，其中他要求邀请他参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，并在征得安理会同意的情况下，我提议，根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

**应主席邀请，塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下在安理会议席就座。**

**主席(以英语发言)**：我要感谢奥地利负责欧洲和国际事务的联邦副部长、尊敬的约翰内斯·基尔勒先生在安理会议席就座。我代表安理会向他表示热烈的欢迎。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我认为，安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长兰贝托·赞尼尔先生发出邀请。

就这样决定。

我请秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向斯肯德·希塞尼先生发出邀请。

就这样决定。

我请希塞尼先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会今天是按照安理会先前磋商达成的谅解开会的。安理会成员面前有 S/2009/497 号文件，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。在这次会议上，安全理事会将听取兰贝托·赞尼尔先生的介绍，我现在请他发言。

**赞尼尔先生(以英语发言)**：今天摆在各位成员面前的报告(S/2009/497)，详细阐述了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)2009年6月1日至9月15日的活动。继6月30日特派团改组结束之后的这一时期，是科索沃特派团巩固和调整的时期，反映了实地不断变化的现实。在根据安全理事会第1244(1999)号决议为其规定的任务授权范围内，科索沃特派团现已成为一个比较紧凑、政治重点更加突出的特派团。

安理会知道，政治现实对于科索沃特派团发挥行政作用影响很大。因此，特派团集中力量关注我们履行起来比较得心应手的重要任务：解决少数民族群关切的问题，以促进信任；倡导对话，以增进和解；以及，解决同不承认科索沃的国家的外部关系问题，包括推动科索沃参与区域和国际的进程，以便促进经济发展和区域合作。我们的指导原则是确保科索沃的持久安全和稳定以及本地区的稳定。

虽然这一时期的情况总体比较平稳，但科索沃北部的局势仍是令人关切的问题；如不加以控制，有可能破坏科索沃其他部分的稳定。在这方面，我高兴地报告，科索沃特派团的存在和努力，加之科索沃部队、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)以及欧洲安全与合作组织(欧安组织)的努力，迄今都为维持脆弱的稳定局势作出了贡献。尤其在8月当局可能失去控制之际，科索沃特派团帮助米特罗维察北部郊区的 Kroi i Vitakut/Brdjani 的当事方就重建冲突中被毁的科索沃阿族房屋以及新建科索沃塞族住房问题达成妥协。今年夏季，我两次走访了米特罗维

察，会晤当地领导人，并强调指出，不应把回返问题政治化，而应该是在平衡和适当管理进程的结果；这种进程不要造成新的紧张和怨恨。

尽管回返者总人数稍有增加，但数目仍远远低于我们的希望。我们知道，各族群流离失所的家庭都希望追回逝去的年华，开始新的生活，我相信，联合国能够在支持他们的工作中发挥其更积极的作用。因此，我已责成我们的社区支助和促进办公室同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)密切合作，并同贝尔格莱德建立联络，以便推动人员回返。普里什蒂纳当局坚持认为，他们致力于建立一个多种族的科索沃，我鼓励他们为可持续的回返制订激励措施，同时解决同境内流离失所者有关的安全关切问题。而他们能指望科索沃特派团给予支持和援助。

在这方面，我会晤了米特罗维察的地方当局以及科索沃罗姆人、阿什卡利族人和埃及人的领导人，同他们讨论了上述族群设在那里的境内流徙者营地这一长期未决问题。为了支持科索沃各机构解决这一问题的计划，我设立了一个由我领导的协调小组，成员有科索沃特派团的专家和联合国科索沃工作队，参加的还有欧洲联盟委员会联络办公室。我们的目的是加快速度关闭营地并确保营地居住者得到可持续的重新安置。

对当前科索沃政治局面起主导作用的是权力下放和即将于 11 月 15 日如期举行的市政选举。对这两个问题，科索沃塞族的看法有断然拒绝的，也有参与的。从起草摆在各位面前的秘书长报告以来，科索沃当局就决定，作为其权力下放法案的一部分，在上述市政选举后，将建立四个塞族占多数的新市镇。这些选举将是 2008 年 2 月宣布独立以来第一次由科索沃机构组织的选举。

尽管北部三市镇科索沃塞族领导人对权力下放和 11 月 15 日的选举即便有支持的话，也不多，但伊巴尔河以南一些科索沃塞族领导人则公开呼吁参与即将举行的选举。把关于地位问题的考虑放在一边，我个人认为，更多地参与科索沃地方机构，能够造福

所有科索沃社区并促进多民族的地方政府的发展，从而加强对少数民族权利的保护和鼓励返回。

在这方面，科索沃塞族重返科索沃警察部队任职是一个值得欢迎的发展，加强了警察的多种族性并促进了塞族对警队的信心。然而，我感到失望的是，普里什蒂纳与贝尔格莱德开展其他实务领域合作的工作不太成功。科索沃当局已经放弃参与欧盟驻科法治团和塞尔维亚内务部之间达成的警务合作协议。因此，我敦促采取务实和妥协的态度，以便在科索沃北部地区能够重新建立多民族法院和海关检查站并使科索沃所有族裔的生活能够正常化。

特别是，自从科索沃宣布独立以来，在文化遗产这一重要领域的合作已经大大减少。科索沃特派团随时准备与贝尔格莱德、普里什蒂纳及欧洲联盟一起发挥作用，协助保护和保存科索沃的文化遗产和在科索沃的塞尔维亚东正教财产。

同样，贝尔格莱德和普里什蒂纳都需要加紧努力，使由红十字国际委员会领导的失踪人员技术对话工作组可以满足仍有亲人失踪的家属的期望。冲突 10 年后的今天，已经验明了 3 000 多具遗骸，并已把它们归还家属，但仍有 1 885 人失踪，至今下落不明。知道事件始末的人需要回应一再发出的呼吁，挺身而出披露真象，使家人可以心安，也可使科索沃各族裔继续开展和解进程。在这方面，我还要敦促国际社会务必提供可继续开展这项重要工作的充足资源。

在更广泛的范围内，我感到高兴的是，由于科索沃特派团的推动，科索沃已经能够参加重大国际和地区论坛和进程。本来它是根本不可能参与的。第 1244(1999)号决议规定科索沃在联合国旗帜下行事。显然，科索沃当局宁愿在没有科索沃特派团对它们的存在提供便利的情况下自己参与。在另一方面，科索沃的参与对科索沃也有重大好处，这无损于它们对地位的立场，也与我们保持中立的作法一致。因此，在没有科索沃机构的代表参加的情况下，科索沃特派团也不参加，它也不以它们的名义发言。

我上一次在安理会发言中指出，我注意到，科索沃和塞尔维亚双方都越来越关注它们的行动如何可能影响到国际法院关于科索沃宣布独立的合法性的咨询意见。普里什蒂纳和贝尔格莱德采取的行动继续都是为了加强各自在法院的法律地位。结果，我们的作用尽管是为了使现有各项问题得到务实的解决，但我们的作用并不容易发挥。譬如，最近，科索沃司法部作出宣布，指出它已接管涉及不承认科索沃的国家和机构提出的关于要求提供国际法律协助的请求的事务，这原本是科索沃特派团作为我们提供便利执行的任务的一部分。

事实上，科索沃特派团夹在贝尔格莱德和普里什蒂纳两种不同的看法之间，脱身不得。在贝尔格莱德期望科索沃特派团发挥强有力的作用时，普里什蒂纳当局都认为科索沃特派团的工作已经完成。不过我感到，大家多少承认我们在有些领域可以有效地一起工作，而科索沃特派团继续感到在工作层面能与科索沃机构的代表在许多相关领域进行合作。

不过，虽然没有能够最后结束特派团，但普里什蒂纳政府官员在过去几个月中一直避免与我进行任何正式接触。因此，我很高兴地报告，就在我离开前往纽约的前夕，塞伊迪乌总统邀请我进行了长时间的亲切会见。这次会见使我感到鼓舞，我希望这种接触会继续下去。

科索沃将继续是科索沃特派团的挑战和机会。科索沃特派团的工作是要帮助科索沃完全恢复正常，使其所有人民都能在一个稳定与和平的地区更好地生活。虽然这个目标雄心勃勃，但我相信，与普里什蒂纳和贝尔格莱德及我们的国际伙伴一起，并在安理会的支持下，科索沃特派团定能实现这项目标。

**主席(以英语发言)**：我感谢赞尼尔先生的通报。

我现在请塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言。

**耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)**：主席先生，我感谢你召开这次安全理事会会议。

我们再次聚会，讨论科索沃塞尔维亚省的情况。在一开始，我谨表示，我国深切感谢联合国绝大多数会员国尊重塞尔维亚的主权和领土完整。我们从全球各地得到的声援促使我们继续努力以和平的方式并以所有负责任的利益攸关方可以接受的方式解决科索沃的未来地位问题。

我们对我们这个省的未来地位问题依然保持相同的立场。塞尔维亚将永远不会承认阿尔巴尼亚族当局于2008年2月17日在普里什蒂纳单方面宣布的独立。这仍是我们的政治、道义及法律责任。这也是我们的民主责任，因为我们的国家在这个基本问题上是一致的。科索沃问题是对国际社会的重大考验，因为这里有一个单边主义还是共识的选择。为了和平与稳定并以国际法的名义，我们必须共同努力克服单方面宣布独立的挑战。

大会责成国际法院确定单方面宣布独立是否符合国际法。法律进程的关键阶段即将开始。这是历史上第一次法院将就一个族裔在和平时期试图从联合国一个会员国分裂出去的合法性问题做出裁决。这也是首次所有五个安理会常任理事国将参加法院的诉讼程序。预备在海牙发表意见的行为者总数将缔造国际法院的纪录，数量甚至超过关于使用核武器的合法性问题的案件。因此，毫无疑问，法院的裁决将对国际法律秩序产生至关重要的后果。

正是在这一背景下，塞尔维亚向联合国所有会员国呼吁，尊重国际法院正在积极审议单方面宣布独立的问题这一事实。确保法院的审议不是预先判定的结果，这是我们共同的责任。让国际法院的审议按照它自己的程序运行，不受政治压力——譬如进一步认可科索沃单方面宣布的独立——的阻碍。

我要欢迎特别代表兰贝托·赞尼尔先生出席会议。我还要着重指出秘书长向安理会提交的报告(S/2009/497)第2段的断言：联合国科索沃特派团(科索沃特派团)“在7月1日……已经成功地完成了改组”。它现在已经达到了削减计划的最终状态。

在科索沃，联合国仍然是一个不可或缺的行为者。因此，至关重要，安理会继续支持科索沃特派团的存在将其作为维持和平与稳定的重要支柱。科索沃特派团承担对外代表的职能仍然极其重要。如果中欧自由贸易协定和区域合作委员会等地区组织要按照既定程序运作，科索沃特派团的作用是必不可少的。

此外，联合国与欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）有效展开工作的能力必须继续不受任何约束。因此，大会通过的下一个财政年度科索沃特派团的预算修正案必须充分使用，所有空缺职位必须尽快填补。

塞尔维亚坚信，关于地位问题的分歧不应阻碍共同努力改善该省所有居民的生活的决心。我们与科索沃实际上所有合法行为体开展了积极合作，同时确保不越过我们的宪法底线。

我感到高兴的是，这份报告通过认可我们对解决实际问题采取的“务实办法”，赞扬了贝尔格莱德的建设性接触政策。

在安理厅作出的承诺应当得到兑现。在安全理事会商定并得到欢迎的事情——从第 1244(1999)号决议到秘书长的六点计划——都必须得到充分执行。我现在将谈一谈这个六点计划。首先我要谈警务问题，在这方面，我希望强调在报告所述期间，在执行秘书长计划这一关键部分方面出现的两个重要进展。

首先，由于我们接触的直接结果，几乎所有科索沃塞族警官都已返回岗位。这帮助改善了整个科索沃省，特别是南部塞族飞地的安全局势。

第二个重要进展涉及塞尔维亚内政部与欧盟驻科法治团签署警务合作议定书。该议定书的基础是我们与科索沃特派团警察部队在这些问题上长期合作的最佳做法。议定书完全地位中立，并且完全符合第 1244(1999)号决议。执行议定书将非常有助于打击科索沃的有组织犯罪和恐怖主义，这个地区依然是罪恶的国际武器、毒品和人口贩运网络的中心。

关于司法方面，尽管我们与科索沃特派团和欧盟驻科法治团开展了一些建设性初步讨论，但令人遗憾的是，我们未能在决定米特罗维察区级法院的属地管辖权、任命法官和检察官以反映他们所服务的族裔群体以及科索沃特派团法律适用性等问题上取得进展。我们希望，我们将在今后一段时间加紧讨论，因为根据 2008 年 11 月的报告的规定，必须找到各方同意的解决办法。

在一些其它领域，合作已经深化。例如，欧洲驻科索沃法治团特别检察官和塞尔维亚战争罪检察官加强了在严重案件上的协作。这些案件包括科索沃解放军在媒体广泛曝光的“黄屋”中摘取塞族平民人体器官以及臭名昭著的、科索沃解放军在利普连市 Klečka 等地设立的监狱和清理中心。

关于海关这个敏感问题，我们也取得了一些成果。由于定期就走私等共同关切问题交换情报，贝尔格莱德与欧盟驻科法治团之间的技术合作进展顺利。不过，在征收关税以及如何使有关族群从中获益这个重要问题上，进展则更为有限。我们希望，在今后几个月中，我们能够在安理会 2008 年 11 月核准的框架内，与我们科索沃特派团和欧盟驻科法治团的伙伴们达成可行安排。

关于行政分界线和安全问题，我要赞扬驻科索沃国际安全部队（驻科部队）发挥的有益作用。塞尔维亚将根据第 1244(1999)号决议和库马诺沃军事-技术协定，继续作为驻科部队的可靠伙伴采取行动。

仍然需要驻科部队在科索沃省地位中立的存在，以便保护科索沃塞族飞地和我们的圣地不受威胁、入侵和袭击。根据今天下午摆在我们面前的这份报告的附件一，正在设想把保护纪念我国英烈的 Gazimestan 纪念碑的责任从驻科部队移交到科索沃警察手中。塞尔维亚坚决反对此类计划。Gazimestan 对塞尔维亚民族来说是圣地。驻科部队在保护 Gazimestan 方面做出了堪称典范的工作。至关重要，驻科部队应当继续保卫这块圣地以及其它圣地。

在运输和基础设施方面，塞尔维亚政府为解决迫切的电力问题做了艰苦工作。由于我们与科索沃特派团和欧安组织的积极接触，正如报告里所强调的那样，歧视科索沃塞族社区的断电政策已得到纠正。因此，大多数塞尔维亚飞地和南部修道院社区的电力得到恢复。

然而，为塞尔维亚官员进入科索沃省和在该省旅行提供便利这个十分重要的问题依然没有得到解决。难以想像的是，如果我们在整个科索沃省与塞族社区紧密合作的能力受到阻碍，我们如何能积极推动实地的进展。我们必须找到办法，按照第 1244(1999)号决议，以地位中立的方式克服这个障碍。

关于六点中的最后一点，即塞族教会财产问题，我们赞扬科索沃特派团努力“就保护科索沃的塞尔维亚文化遗产达成持久解决方案”(S/2009/497 第9段)，也赞扬特派团为在这个敏感领域与其它合法利益攸关方合作作出真诚尝试。

塞尔维亚政府和塞尔维亚东正教教会全力支持了在联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)和欧洲委员会重建执行委员会主持下重建和修复我们圣地的的工作。

遗憾的是，塞尔维亚宗教财产的危险现状依然是科索沃实地情况非常不安的一方面。例如，代查尼镇的地方官员依然藐视国际社会。他们一再拒绝归还属于维斯科伊·代查尼修道院土地的地籍记录，而这个修道院已被教科文组织列入其濒危世界遗产地名录。

与这个案件有关的法官受到恐吓，而由科索沃解放军退伍军人协会策划的散布错误信息的宣传活动声称，这个修道院是几百年历史的阿族文化遗产，在 19 世纪被塞族攫取。令人十分遗憾的是，普里什蒂纳没有任何人选择谴责这种危险的歪曲事实行为和一劳永逸地纠正这一错误。

今年 8 月，在我国古都普里兹伦群山中一个最大规模中世纪修道院建筑群发生了大规模的劫掠。这个独特的、现已被遗弃修道院中心是 Korisha 的塞族苦

行僧、圣彼得修建的，年代可以追溯到 13 世纪早期。壁画被损毁，神坛被破坏。在现场一幅被取走的壁画上，我们看到墙上刻下了“UCK”这几个缩写——意思是科索沃解放军。

我们仍在记录物质受损的程度。不容置疑的是，犯罪者成功地破坏了我们信仰的声誉，破坏了我们宗教遗产的又一个组成部分。遗憾的是，当局宣称它们没有线索，也没有逮捕任何人。

阿族当局仍然拒绝重新考虑在贾科维察市中心两度被毁的塞族教堂遗址上铺设混凝土这一令人义愤填膺的决定，这加剧了实体破坏，企图消除这个教堂存在的任何遗迹。

这是我第三次在安理厅提出这个问题。难道会是国际社会没有能力扭转这种可怕的做法吗？我们是否意愿来补救这种文化清洗行为呢？我们再次请求各位提供帮助。

我们的看法是，我们科索沃特派团和欧盟驻科法治团的伙伴与我们一样，有决心建设性地努力克服这些挑战。请允许我强调，我们共同的地位中立办法对于在一系列具体问题上取得进展至关重要。我们为建立我们合作的这一坚实基础作出了巨大努力。

令人遗憾的是，科索沃阿族当局没有表现出接受地位中立框架的积极性，以便处理未解决的实际问题。我们认为，这种沉默态度对任何人都没有好处。各方都有其局限。但是，这些不应伤害到最重要的人——科索沃省的居民。

在我们上一次的会议上，我呼吁所有人集中精力改善公民的生活，而不是使他们成为我们分歧的牺牲品。我当时提议，我们应当把重点放在境内流离失所者这个核心人道主义问题。我们面前的这份报告谈到不能本着诚意解决这个问题造成的令人不安的后果。在报告所述期间，在 20 多万科索沃塞族境内流离失所者中总共只有 31 人得以返回该省，而在安理会上次会议之后的几周里有数千人具体表示有兴趣返回。

各个地方当局已以书面通知塞族境内流离失所者，他们不能回家。绝不能允许这种做法。

剥夺科索沃塞族境内流离失所者的返回权，是在北部 Brdjani 村出现紧张背景下发生的。阿族当局坚持开始建造新的未获授权的定居点。他们违背同欧盟驻科法治团达成的协议，派出一个叫做“区域行动支援部队”的警察特别行动部队，支持在 Brdjani 非法建造科索沃阿族住房，只是在国际社会的强大压力下在最后一刻撤出。简言之，只要普里什蒂纳坚持要阿族人在新地区定居，其地方当局就积极阻止科索沃塞族境内流离失所者返回他们在南部的家园。

正如报告指出的那样，普里什蒂纳要求在 11 月 15 日举行一些地方选举。不幸的是，由于未能在地位中立的第 1244(1999) 号决议范围内举行选举，整个选举进程的合法性遭到损害。根据摆在我们面前的报告(S/2009/497)，秘书长特别代表并没有要求举行选举，欧安组织将不会监督选举，联合国无法核证选举。在这种情况下，我们根本不可能支持选举。

这种情况令人深感遗憾。失去了一次使这一非常重要问题非政治化的机会。如果选择齐心协力，而不是抱有相反的目的，也许我们本来会适当动员科索沃塞族社区积极参加这一进程铺平道路。

我们现在必须集中精力寻求前进之路。我们一如既往，仍然赞成建立直接相关的非阿族社区能够接受的功能权力下放。我们随时准备通过一个地位中立的组织——例如欧安组织——参与制定一个成功的合法权力下放一揽子计划。

几天后，塞尔维亚共和国将庆祝我国首都从法西斯分子手中解放出来 65 周年。这一解放标志着在轴心国及其合作者之间强行瓜分我国、并给我国人民带来深重苦难的野蛮占领的结束。许多英勇的男女志士为了战胜邪恶而献出了生命。他们的英勇行为将永远被铭记在心。由于他们的牺牲，我国再次自豪地站了起来。

他们开创了数十年之后现在要完成的事业：承认相互依赖性，并相信只有共同作出真诚的努力，我们才能克服过去遗留下来的严重后果。我的责任是本着我国人民和我国的利益行事。在 21 世纪，国家无法孤立地取得成功。这就是为什么塞尔维亚将继续本着最大的诚意，同国际社会一道应对西巴尔干国家所有悬而未决的挑战。此外，我们仍然在根本上致力于以和平方式捍卫我国领土完整，同时也致力于实现我们的欧洲命运。塞尔维亚的中心战略优先事项仍然是成为欧洲联盟的正式成员。

在最近的一般性辩论中，一位伟大的世界领导人宣布：“时代要求我们团结一心，为了相互利益和双赢进展而共同努力，同舟共济。”

我们全心全意地支持这项呼吁。塞尔维亚致力于在谈判桌上而不是战场上解决一切分歧。在西巴尔干国家发射的子弹已经太多。我们绝不当再次陷入熊熊战火。

今天，我们有义务促进基于相互尊重的互动协作。这将是不会容易的，因为伤口仍未愈合。但是如果我们接受实现和解的挑战，并拿出勇气采取共同行动，那么就可以说，在最需要的时候，在形势看来对我们不利的时候，我们这一代人做了一件正确的事，并为我们的土地带来了持久和平，以便我们的儿童能够梦想成真。

主席先生，我感谢你让我今天在安理会发言。

**主席(以英语发言)**：我感谢耶雷米奇部长的发言。

我现在请杰迈尔·希塞尼先生发言。

**希塞尼先生(以英语发言)**：首先请允许我对有机会向安理会成员通报科索沃局势、即科索沃共和国在所有领域持续不断地取得的成就和稳步进展表示衷心感谢。

自从我最近于 6 月在安理会发言以来，根据我国新的民主《宪法》和诺贝尔和平奖获得者马尔蒂·阿

赫蒂萨里的全面计划中的规定，在建立国家机构的领域中取得了重大进展。另有两个国家承认科索沃为独立和主权国家——约旦哈希姆王国和多米尼加共和国。我们要对约旦和多米尼加共和国人民和政府承认我国表示衷心的感谢。

2009年6月29日，科索沃共和国正式签署了加入国际货币基金组织和世界银行的协定条款。成为这两个非常重要的金融机构的成员，是对科索沃共和国政府加紧努力打击犯罪和腐败的进一步鼓励。

这也增加了科索沃共和国政府的责任，并重申必须进一步加强法治和凭借财政及预算纪律来维护宏观经济的稳定。科索沃政府继续处理和解决科索沃各地有关经济、司法及安全 and 安保的问题。

少数族裔社区的福祉和科索沃难民返回家园和收回财产是一个长期的优先事项，回返进程正在继续，政府拨款为返回者重建住房。改善少数族裔社区所在地的状况，特别是塞族占多数的地区，是科索沃共和国政府密切关注的一个问题，并且取得了明显的进展。

然而，塞尔维亚共和国横加干涉，阻挠我们改善科索沃塞族公民生活条件的努力。由于贝尔格莱德继续支持北部的平行结构，塞尔维亚共和国政府积极劝阻和阻止科索沃塞族社区成员同科索沃其他人民一道工作和融合。相反，科索沃塞族社区成员长期受到贝尔格莱德的压力，明确指示他们抵制科索沃机构和不同中央和地方政府进行任何合作。不幸的是，由于这种做法和心态，科索沃塞族社区成员受到最大伤害。

尽管科索沃的机构力求保护塞族成员的权利和改善他们的生活，但贝尔格莱德政府一直在向他们发出拒绝同科索沃机构融合与合作的呼吁，以此为手段利用他们和混淆他们的视听。与此同时，对科索沃塞族的问题和关切，贝尔格莱德却一直未能提供任何帮助或解决办法。

北部的局势仍然是一个令人关切的问题。然而，随着欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)

的部署——尤其是它开始全面发挥职能和运行，总体状况有明显改观。由于欧盟驻科法治团已具备完全运行能力，我想强调，科索沃共和国政府仍坚定致力于同欧盟驻科法治团密切合作，以打击犯罪和贪污以及非法和跨境犯罪活动。

然而，今天我非常高兴地向安理会报告，科索沃共和国总体安全局势非常平静和稳定。今天启动了市政选举的竞选活动。正如安理会所知，科索沃共和国政府现在全面负责组织选举。科索沃市镇新选举计划在11月15日举行。这是科索沃独立后第一次举行此类选举。科索沃中央选举委员会全面负责开展选举活动。已进行了全面准备，确保即将举行的市政选举获得成功，并完全符合设定的标准。70多个政治实体已正式办证参加选举，我们相信这将是科索沃共和国又一次民主、自由和公平的选举。

各机构和该国政府一直努力为在塞族占多数的新市镇成功举行选举营造各种条件。我们盼望大量塞族人实质性地参加11月的选举，因为我们认为，这是使科索沃塞族适当参与处理公共事务的最有效方式。共和国总统法特米尔·塞伊迪乌和总理哈希姆·萨奇在外联活动中，一直敦促并鼓励科索沃塞族参加选举。令人遗憾的是，正如我们今天听到的那样，有明确迹象表明，塞尔维亚共和国政府一直在做恰恰相反的事，呼吁科索沃塞族抵制选举。

同邻国合作并进一步加强关系以及整个区域合作仍是科索沃政府的一个优先事项。我高兴地向安理会报告，现在我们就实际边界线同马其顿共和国草签了地图和协议。科索沃共和国与马其顿共和国之间的协议签字仪式将很快举行。

科索沃共和国参与区域贸易和合作，对培育并进一步加强西巴尔干双边和区域关系及理解至关重要。不幸的是，贝尔格莱德一直阻碍我们同邻国和国际社会开展合作，阻止我们加入区域和更大范围的国际机构。贝尔格莱德也阻碍科索沃向塞尔维亚出口商品。我再次强调，科索沃政府一直采取克制态度，没有采

取对等的措施，因为我们相信这些措施只会伤害边界两边的人民和企业。

在我们地区营造一种合作和谅解的氛围至关重要，因为 7 个西巴尔干国家都享有同一个欧洲未来。科索沃共和国正坚定致力于稳步实现加入欧洲联盟(欧盟)的目标，并欢迎 2009 年进度报告所载的欧洲联盟委员会对科索沃提出的具体要求和建设。科索沃政府将夜以继日地工作，来达到欧盟所有的要求。

科索沃共和国赞赏欧洲联盟借助一个清晰的欧洲前景，来支持科索沃经济社会发展，这个前景与巴尔干地区西部其他地方的同一前景完全相一致。在实现我们短期、中期和长期目标的过程中，科索沃共和国、它的机构以及我国人民将继续同欧盟、美国、北约以及我们的邻国和地区密切合作。

最后，像以往一样，我谨感谢安理会主席和成员给我机会介绍科索沃的看法。我们期待同联合国以及安理会所有成员非常密切地合作，因为我们倡导国际和平与安全的共同目标。

**克尔先生**(奥地利)(以英语发言)：我要欢迎塞尔维亚共和国外交部长武克·耶雷米奇先生参加会议，并感谢他的发言。我同样欢迎科索沃外交部长杰迈尔·希塞尼先生参加会议，并感谢他的发言。而且，请允许我对秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的工作和领导，以及他为科索沃局势逐步改善做出的重要贡献，表示我们深切的感谢。

我也要向秘书长关于科索沃最近发展的全面报告(S/2009/497)，向他表示我们的感谢。我们尤其欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)成功完成重组，以及特派团不断努力，促进族群间以及普里什蒂纳和贝尔格莱德当局之间进行切实的合作，从而促进科索沃的安全和稳定。

我们为欧洲联盟(欧盟)和联合国在科索沃问题上的良好合作感到非常高兴。欧盟仍致力于发挥主导作用，而且欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科索沃法治团)将继续巩固整个科索沃的法治。我们为欧盟

驻科索沃法治团在整个国家取得的成就感到鼓舞，包括在欧盟驻科索沃法治团行政任务下，成功实现科索沃塞族警官、警察行动和审判的重新融合，并在缺乏完全海关控制的情况下强化在北部的存在。

仍有许多事情要做。我们需要各方加大努力，把打击有组织犯罪作为优先事项来抓。为了法治团的努力结出硕果，塞尔维亚和科索沃都同欧盟驻科索沃法治团开展密切合作，将是至关重要的。我们尤其感到关切的是，最近欧盟驻科索沃法治团工作人员和财产遭到袭击。我们呼吁各方采取克制态度，不要采取这类不负责任的行动。

奥地利完全支持欧盟驻科索沃法治团的工作，并欢迎加强欧盟在科索沃北部存在的计划，在年底前建立一个欧盟办事处。奥地利目前正在为欧盟驻科索沃法治团提供 23 名警察和司法领域的专家。而且，我们也将继续为驻科索沃部队做出贡献，提供 600 多名士兵。

我们赞扬科索沃在最近几个月取得的进展。至今已有 62 个国家承认科索沃。该国成为世界银行和国际货币基金组织成员，对其经济发展将是至关重要的，因此也将促进巴尔干地区西部的全面稳定。然而，我们的确注意到，尽管最近几个月局势相对稳定，但是族裔紧张和暴力事件仍有可能破坏稳定，在北部尤其如此。

我们欣慰地获悉，在现阶段，已有 23 个科索沃塞族政治实体申请参加 11 月 15 日的选举。然而，我们感到关切的是，科索沃北部三个科索沃塞族人占多数的城镇继续存在平行结构。它们拒绝承认即将到来的市镇选举，也不接受贝尔格莱德当局在两个科索沃塞族人占多数的市镇单独举行补选。目前推动的权力下放地方的做法有利于少数族裔，尤其是科索沃塞族族裔。

我们希望，科索沃境内所有族群都将积极参加即将到来的市镇选举，这将对科索沃未来的一次重要考验。在奥地利外交部长施平德埃格尔最近访问科索沃期间，他呼吁科索沃政府积极与科索沃塞族族裔接

触。我们真诚希望，科索沃独立后的第一次选举将令科索沃所有居民对未来感到鼓舞。我要鼓励科索沃和塞尔维亚双方采取务实和自我克制的态度，使这些选举顺利成功，避免紧张加剧，特别是在北部地区。

我们仍然坚定致力于建立一个崇尚和平和民主并充分遵守法治和保护非阿族族裔及科索沃文化和宗教遗产的多族裔科索沃。欧洲安全与合作组织科索沃特派团在实现这一目标方面可以发挥重要作用。我们欢迎它的文职人员广泛存在于科索沃各地，并赞扬他们所做的重要工作。

我们还赞扬特派团根据它以往组织选举的经验和它保持中立的规定，深入细致的工作以及与支持中央选举委员会筹备 11 月 15 日选举的其他国际利益攸关方进行协调，并赞赏它带头协调国际利益攸关方向中央选举委员会提供援助。

科索沃是西巴尔干国家长期稳定的一个重要因素。众所周知，奥地利一贯支持西巴尔干各国人民未来全体加入欧洲联盟的前景。昨天，欧洲联盟委员会公布了一项关于科索沃问题的进度报告，强调腐败和有组织犯罪等许多问题仍然存在。它还公布了一项可行性研究，分析了促进科索沃政治和社会经济发展的途径。委员会提出了这方面的步骤。奥地利将积极评估这些步骤，并将继续致力于实现以下目标：建立一个不论族裔或宗教背景，人人均能过上安全和有尊严生活的和平、繁荣与多族裔的科索沃。

**阿帕坎先生** (土耳其) (以英语发言)：我要向塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生和科索沃外交部长斯肯德尔·希塞尼先生表示热烈欢迎。我们高兴地看到他们二人今天与会。我还欢迎奥地利联邦欧洲与国际事务副部长克尔先生与会。

我还要感谢赞尼尔先生所作内容丰富和全面的通报。我们非常赞赏他的努力。我们确信，重组后的联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)将继续执行赋予它的任务，并且它将与以往一样，与

欧洲联盟驻科索沃法治特派团和欧洲安全与合作组织密切合作，为确保科索沃的和平与稳定作出贡献。

我们高兴地看到，科索沃正作为一个主权国家，采取必要步骤，巩固它的民主机制和能力。我们全力支持这些步骤，并随时准备在力所能及的方面进一步作出贡献。

定于 11 月 15 日举行的市镇选举将是科索沃宣布独立以来举行的第一次选举。自由、公平、透明和包容各方的选举对于科索沃朝着成为一个多族裔社会方向迈进取得进展具有决定性的意义。科索沃塞族和其他族裔共同参加多族裔的科索沃至关重要。我们欣慰地看到，申请参加选举的政治实体来自科索沃境内各个族裔。在这方面，科索沃塞族参与科索沃机制并参加选举都特别重要。

我们赞扬科索沃当局在权力下放地方方面迄今作出的努力。我们敦促科索沃继续为此作出努力，并在这方面投入必要资源。在这方面取得成功尽管具有挑战性，但却至关重要，它可以确保和平与稳定，而且可以显示，塞族人在科索沃是有前途的。我们注意到科索沃政府在重建和归还文化财产方面所做的努力。我们希望看到采取更多步骤推动目前的项目。在这些领域取得进展对于建立一个多样化的多族裔和多文化的科索沃至为重要。

巴尔干各国的安全与稳定是土耳其的重要优先事项之一。我们将与我们的所有伙伴合作，共同致力于确保这个区域有一个安全、稳定和繁荣的未来。既然如此，各方应进一步加强对科索沃的支持，帮助它努力融入国际社会和国际机制。我们将在这方面全力而为。

同时，一个民主和繁荣的塞尔维亚对于区域稳定和合作至关重要。国际社会应继续鼓励并支持塞尔维亚努力融入欧洲结构和欧洲-大西洋结构。就土耳其而言，我们决心推进我们与塞尔维亚的友好和互利关系。

**帕勒姆先生** (联合国) (以英语发言): 我也要与安全理事会其他同事一道欢迎秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生、科索沃外交部长斯肯德尔·希塞尼先生和塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生今天来到安理会会议厅。我还要欢迎奥地利联邦欧洲和国际事务副部长。

我还要感谢秘书长提交其关于报告所述期间科索沃境内事态发展的全面报告(S/2009/497), 并赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)为帮助改进科索沃境内稳定所作的持续努力。我们还要感谢赞尼尔先生的领导和辛勤工作。

秘书长的报告显示, 科索沃在法治、安全和族裔和解等方面继续取得良好进展。我们确认联合国在取得这一进展过程中所做的贡献。值得肯定的还有 317 名科索沃塞族警官现在已经重新编入科索沃警察部队, 并且科索沃安全部队现在也已具备初步执勤能力。我们赞扬欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和科索沃部队在取得这一成就的过程中所发挥的作用。

联合国欣见对参与蓄意试图破坏属于驻科索沃各国际特派团车辆的嫌犯开始进行刑事诉讼。正如科索沃总统所言, 这种破坏行为是无法接受的。

值得指出的是, 越来越多的联合国会员国——现在有 62 个——已经承认科索沃。科索沃还在另外 50 多个国家的积极支持下, 成为世界银行集团五个机构的成员。尽管这些国家尚未正式承认科索沃, 但通过它们的投票已经表明, 它们接受科索沃共和国现在将在国际舞台上永久存在的事实, 因此应允许它在相关国际机构独立发挥它的作用。现在共有近 60% 的联合国会员国已经接受科索沃存在这一事实。我们希望, 那些尚未效仿这些会员国做法的国家不久将会效仿这一做法。

由于科索沃特派团现已完成重组工作、更多的自治权已经给予科索沃机制以及欧盟驻科法治团已在科索沃所有区域建立存在, 科索沃特派团现在必须确

保它的工作侧重于它能发挥有益和相关作用的领域。同样, 科索沃特派团的资源应符合其责任的大小。我们喜见科索沃特派团愿意介入一些领域的工作, 例如协助科索沃物业局、必要时支持科索沃与外界组织接触和促进回返与和解等。我们也强调, 我们完全支持科索沃特派团在科索沃各地展开的有价值的工作。

我们呼吁科索沃政府为了所有科索沃人的利益, 继续与科索沃特派团开展建设性和务实的合作。这种合作丝毫无损科索沃的地位。

今后数月, 科索沃面临的主要挑战之一是确保地方选举成功。只有鼓励科索沃所有社群参加才能实现这一目标。科索沃塞族及其国际社会朋友, 应该认识到权力下放和地方选举可带来的实际利益。不管我们在地位问题上有何分歧, 但我们肯定可以同意, 科索沃塞族需要合法、有效和经地方选举产生的领导。只有通过广泛参与, 才能建立可行的地方政府, 为促进社区利益保证资金。科索沃政府必须争取所有社区, 并尽其所能, 确保科索沃塞族人看到参加地方政府可为他们带来的好处。

我们还呼吁塞尔维亚政府继续与欧盟合作, 以改善科索沃塞族人的条件。我们欢迎实地最近所取得的进展, 并期待尽早就海关、司法和其他问题采取进一步步骤。

我们不赞同塞尔维亚政府提出的不存在成功举行地方选举的条件的看法, 对塞尔维亚政府不会支持地方选举感到遗憾。但我们欢迎塞尔维亚政府代表一再保证, 贝尔格莱德不会寻求惩罚参加选举的科索沃塞族人。我们认为, 实行法治和有机会参与社区管理, 有益于科索沃塞族社群。

拟在科索沃北部设立欧盟办事处, 应有助于科索沃北部公民更容易看到融入欧洲可给他们带来的好处, 例如, 获得欧洲项目资金、奖学金或创业机会, 以及有关欧洲联盟的信息。

联合国依然致力于支持国际社会促进科索沃稳定、和解与经济努力, 以便科索沃能够与其邻国一道齐头并进, 实现融入欧盟的前景。

**鲁贡达先生** (乌干达) (以英语发言)：我们感谢秘书长特别代表赞尼尔先生的通报。我们欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生，感谢他的发言。我们也感谢希塞尼先生的发言。我还欢迎奥地利欧洲与国际事务联邦副部长克尔先生。

乌干达欢迎联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)完成改组，赞扬特派团达到核定人数。我们呼吁科索沃特派团促进各社群以及普里什蒂纳和贝尔格莱德当局之间的切实合作，集中精力加强科索沃和巴尔干地区的安全与稳定。科索沃特派团社区支助办公室的成立，有助于促进各方接触与合作。

我们对科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)合作，就相互关心问题交流情报和协调工作感到鼓舞。各领域这方面的合作应该继续得到加强。我们还高兴地注意到，欧盟驻科法治团已经达到全面作业能力，并将继续在联合国的全盘领导下，在第 1244(1999)号决议规定的地位中立的框架内作业。

我们对权力下放进程所取得的进展感到鼓舞，我们还呼吁当局确保以协商、参与和包容的方式开展这一进程。

虽然报告所涉期间科索沃整体局势看似保持相对平静，但我们对米特罗维察北部郊区发生的暴力事件表示关切。因此我们呼吁双方实行克制、相互尊重和容忍，以便为了和平利益和谐相处。

我们赞扬科索沃特派团与欧盟驻科法治团和驻科部队协调，鼓励双方找到和平和可持续的解决办法的努力。我们还赞扬科索沃特派团为鼓励流离失所的科索沃塞族人返回家园所做的努力。

最后，我们赞扬科索沃特派团的工作，并敦促国际社会继续提供必要的支持，使科索沃特派团能够有效地发挥维持和平与稳定的作用。

**埃列尔先生** (墨西哥) (以西班牙语发言)：我国代表团感谢秘书长驻科索沃特别代表兰贝托·赞尼尔先生所介绍的情况，欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷

米奇先生出席会议和发言，欢迎斯肯德·希塞尼先生的发言。

墨西哥关注联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的全面改组和最近几个月与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)一道完成的过渡过程。我们欣见这两个机构在这一过渡阶段开展适当的合作，并在法治和解决社区纠纷等重要领域继续合作。

我国代表团呼吁各方按照中立原则，根据第 1244(1999)号决议履行义务，并与科索沃特派团和欧盟驻科法治团合作，帮助他们执行任务，因为他们的存在对该地区的安全、稳定和发展依然至关重要。

必须指出，根据国际人道主义法、人权和难民权利，各方有责任为流离失所者安全、自愿、无歧视性返回创造有利条件，并采取措​​施为其返回创造便利，包括促进返回地区的经济重建和社会发展。

我国代表团对人道主义局势和流离失所者和难民返回家园缺乏必要条件感到关切。虽然科索沃安全局势继续保持相对稳定，但歧视、骚扰和缺乏发展机会已成为确保该区域长期返回的主要障碍之列。鉴于最近几个月以来登记的返回人数大量减少，因此还有许多工作要做，以解决近 1 295 个家庭希望返回科索沃的要求。

我们鼓励科索沃特派团与联合国开发计划署和在当地作业的其他人道主义组织一道继续支持地方当局，促进社区发展计划，以修建住房，创造就业，提供卫生保健、供水和供电等服务，以及安全和教育等领域的工作。墨西哥同其它国家一起，呼吁地方当局促进这些有效措施，改善境内流离失所者营的状况，为营地居住者提供基本服务，包括医疗服务。照顾人民不能从属于其它议程。

就我国代表团而言，加强法治依然是需要优先关注的悬而未决问题之一。本着这种精神，我们鼓励科索沃特派团和欧盟驻科法治团不遗余力地加强地方当局提供诉诸法律的机会救济、打击有罪不罚现象以

及促进和确保尊重人权的能力。同样，我们呼吁各方和科索沃特派团继续大力支持并全面配合前南斯拉夫问题国际刑事法庭的工作，以确保在该法庭审理的案件中享有获得适当法律程序的权利。

墨西哥赞同秘书长的报告(S/2009/497)所载的关于加强联合国与欧洲联盟战略与政治协调的建议。我们敦促它们继续在共同战略的基础上开展工作，应对科索沃仍然存在的挑战，以期为巴尔干稳定作出贡献。

最后，我们根据《联合国宪章》所载的司法和国际法原则重申我们的立场，并赞扬国际法院是最有能力用和平手段解决因国际法解释而引起的争端的司法机构。在这方面，我们感兴趣地期待着法院按照大会要求就科索沃问题发表咨询意见。

**乌尔韦纳先生** (哥斯达黎加) (以西班牙语发言)：我愿首先感谢赞尼尔先生介绍了秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2009/497)。我们赞扬他的领导和科索沃特派团的领导。哥斯达黎加还欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生和科索沃外交部长希塞尼先生与会。我们也欢迎奥地利联邦欧洲和国际事务部副部长与会。

哥斯达黎加赞赏科索沃特派团的成功重组，以及该特派团继续与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)协调工作并辅助后者的工作。我们还欢迎科索沃总体安全局势得到改善，欢迎科索沃塞族警官重新编入科索沃警察部队，因为我们认为，一支包容各方的警察部队在处理目前的族裔紧张特别是该国北部地区的紧张方面会更加成功。我们认为，加强科索沃警察部队将不仅有助于维持治安，而且也有助于改进各地方安全委员会的运作，以使它们更好地处理各族群内发生的治安事件，包括具有族裔动机的对抗。

哥斯达黎加希望继续和平地执行重建项目，创造有利于境内流离失所者包括北部罗姆人、阿什卡利人和埃及人回返和可持续重返社会的经济、社会和安全

条件。我们还赞赏为促进境内流离失所者回返和重返社会所作的努力，呼吁继续努力促进有助于尽可能多的人回返的安全条件。

哥斯达黎加强调，我们重视为了建立和平国家而开展的民主进程的合作性。在这方面，我们认为，如果选举结果要为各方所接受，就必须加强能够举行透明、公正选举的机构。我们希望各方将广泛参加即将举行的市政选举，并认为成功举行选举将有助于加强地方治理和巩固繁荣、民主、多族裔和尊重人权的科索沃国家。

哥斯达黎加重申，它支持科索沃宣布成为一个主权、独立国家。我们认为，要实现该国国内发展、促进巴尔干地区稳定，今天比任何时候都更有必要就科索沃地位达成一项最终的、国际公认的解决方案。

在认识到这一点的同时，我们希望科索沃与邻国的关系继续建立在相互尊重与和平共处的基础上。我们呼吁科索沃当局遵守国际人道主义法和人权法，包括采取措施确保尊重和保护少数族裔群体。我们还敦促国际社会支持科索沃社会经济发展，支持其积极融入区域经济和国际大家庭。

**阿罗德先生** (法国) (以法语发言)：我愿首先感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃外交部长斯肯德·希塞尼先生与会。我们非常认真地听取了他们的发言。我也赞扬秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的工作，他非常有效、务实地完成了秘书长在安全理事会的支持下建立的国际存在的重组工作。

科索沃宣布独立已有一年半时间。我们可以从中汲取什么教训呢？科索沃独立结束了长达 20 年的暴力和违抗，起到了加强和平与稳定的作用。根据科索沃当局通过接受秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生拟定的计划而作出的这些承诺，少数族裔的权利受到尊重。

这一成果是 10 年来在联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)工作的所有人努力的结果。这也是欧洲联盟与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧

盟驻科法治团)共同努力,以及该特派团在帮助科索沃当局建立造福于科索沃人民的法治国家和稳固机构方面提供必不可少的支持的结果。它也是对国际社会寄予信任的科索沃人努力的结果。它是那些选择理性道路、尽力确保科索沃在各族群享有和平与安宁的情况下得到发展的塞族人努力的结果。

当然,困难依然存在。但法国认为,如果我们后退一步,审视在实地确实存在的所有不足之处,可以说,总体而言,科索沃政府的行为是负责任的,而且履行了自己的承诺。根据欧洲规范和价值观制定宪法、颁布促进少数族裔参与的法律,都是朝着建立一个不分族群关系、为科索沃全体居民服务的法治国家采取的一切重要步骤。

国际存在的重组工作是在非常好的条件下进行的。欧洲联盟现在正通过部署欧盟驻科法治团提供必不可少的支持,法治团协助在第1244(1999)号决议框架内在科索沃建立法治国家机构。欧盟驻科法治团正在努力实现双重目标:帮助科索沃当局巩固在科索沃特派团协助下建立的机构,以及确保充分落实科索沃当局在法治方面所作的承诺。在这方面,塞尔维亚的作用当然至关重要。我们欢迎该特派团在执法方面与科索沃邻国当局,当然包括与塞尔维亚当局进行的技术合作。

我们知道科索沃的独立对于塞尔维亚来说意味着什么。然而,我们呼吁塞尔维亚继续以负责任的态度行事,集中一切力量实现在未来加入欧洲联盟的目标。法国不会忘记长期的共同历史,它期待塞尔维亚会为一个棘手地区的稳定作出贡献。耶雷米奇先生刚才的发言确认了这一意向。

我们非常认真地听取了希塞尼先生的发言。外长先生刚才重申了致力于法治的决心、建立一个尊重少数族裔的多族裔国家的愿望、与科索沃各邻国保持友好关系的意愿以及科索沃当局向欧洲靠拢的承诺,这些都是我们应当欢迎的强有力承诺。

我们刚才再次看到了塞尔维亚与科索沃之间持续存在分歧的迹象。我们感到遗憾的是,一场法律和政治游击战正在进行,而这场游击战是毫无结果的,而且与两国境内支持克服危机,迈向未来的公众舆论不一致。人民有时走到了政府的前面。

然而,我们也必须强调指出,科索沃当局和塞尔维亚当局都共同希望维护该地区的稳定,维护未来共同融入欧洲的条件。我们鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳尽快恢复直接对话。欧洲联盟将继续致力于确保整个西巴尔干地区稳定与繁荣的未来,并在我们欧洲事业的框架内,为科索沃人和塞尔维亚人创造一个共同的未来。

**达巴希先生**(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):首先,我要欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生以及希塞尼先生。我还要感谢秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生的通报。

毫无疑问,自科索沃宣布独立以及欧洲联盟法治特派团(欧盟驻科法治团)部署以来,当地局势发生了一些变化,使特派团及其活动得以进行了适当调整。在这方面,我要祝贺特派团管理机构考虑到了不同族群的关切。我们认为,极其有必要让这些努力继续进行下去,特别是在少数族裔问题上。这将使境内流离失所者能够自愿回返,使人权能够得到监测和保护,并且确保当地社区之间的调解能够继续进行。

尽管科索沃局势普遍平静,而且最近出现了一些积极的事态发展,例如某些塞族警官重返工作岗位,但是,我们仍然对北部市镇的紧张局势感到关切,因为这些市镇是在一种隔离状态下运作的,与科索沃其他地区相分离,而且在一些情况中,与科索沃塞族人和科索沃阿族人之间的单独冲突有关联。在这方面,我们要赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)所起的调解作用,以及它在欧盟驻科法治团和驻科索沃部队(驻科部队)帮助下,为减轻紧张状况和开始重建而作的努力。我们谴责针对科索沃境内联合国特派团及其财产的一切袭击。我们还要强调,

必须尊重联合国人员的安全保障与权利，无论他们身在何处。

我们赞同秘书长表示的意见，即应促请当事方采取一项以共同利益为重的战略，在不同族裔之间和解方面采取建设性方针，实行克制，避免可能导致该地区暴力升级的一切煽动性言论。所有各方都有义务避免任何可能引起该区域不稳定的行为。我们意识到，在科索沃地位问题上存在着分歧，我们期待国际法院就这个问题提出咨询意见。然而，我们希望对话与建设性合作能够继续下去，以使所有派别和族群都能在一种摒弃暴力行为的合作气氛中共处。

我们注意到秘书长在其报告(S/2009/497)中提出的建议。我们与其他各方一道，感谢特派团努力加强不同族裔之间以及普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话与务实合作，以便在科索沃和整个巴尔干地区建立稳定。

**高须先生**(日本)(以英语发言)：我要与先前的发言者一道，热烈欢迎塞尔维亚外长耶雷米奇和科索沃外长希塞尼的发言。我还要感谢特别代表兰贝托·赞尼尔所做的全面通报。联合国在科索沃问题所作的贡献，特别是秘书长的领导作用和赞尼尔先生本人的投入，非常值得赞赏。

我们也高度重视我们的姊妹组织——欧洲联盟法治特派团(欧盟驻科法治团)、驻科索沃部队(驻科部队)以及欧洲安全与合作组织(欧安组织)为支持建设一个多族裔、民主的科索沃而作的贡献。

秘书长启动的联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)重组工作现已完成。我们欢迎科索沃特派团在族裔间和解方面发挥的有益作用。科索沃特派团正在联合国贝尔格莱德办事处的合作下，努力在科索沃北部与普里什蒂纳之间以及普里什蒂纳与贝尔格莱德之间进行调解。我们感到非常高兴的是，科索沃特派团的参与帮助缓解了围绕 Kroi i Vitakut/Brdjani 重建问题出现的紧张状况。

驻科法治团也极其重要。我们欢迎它所开展的行动。它的行动正在非常顺利地展开。它与贝尔格莱德进行的技术协商也正取得进展。武装组织对驻普里什蒂纳的欧盟驻科索沃法治特派团的袭击十分令人感到遗憾。在科索沃建立法治是一项紧迫任务，因此我们敦促各方与欧盟驻科索沃法治特派团一起努力实现有效的合作。

我们期待着 11 月 15 日举行市政选举。如果科索沃要发展多种族社区，那么重要的是要确保以自由、公正和透明的方式进行这些市政选举。必须允许人们在自由和安全的气氛中投票和参与。我们希望在整个科索沃，包括北部省份，促进权力下放进程，当地民众有广泛的参与。

科索沃北部安全局势紧张，令人们继续感到关切，我们由此敦促各方扩展合作，以帮助境内的流离失所者返回并且保护少数族裔。

国际社会关注的重点应当是促进科索沃的经济增长和发展以及多民族的和平共处。我们欢迎科索沃已成为世界银行集团的成员，并且正在实施一项新的合作战略，包括改善公共补贴和产生新的经济增长来源。日本已通过人的安全的办法支持科索沃，因为在北方各省融入以人为本的办法特别具有相关性，同时适当考虑减少人口中的脆弱感。这种办法不仅在科索沃而且在整个巴尔干西部国家都极为有用。

昨天我们在普里什蒂纳进行了双边磋商，日本将在所获成果的基础上考虑对科索沃提供额外援助。日本致力于帮助科索沃发展成为一个充满活力的、充分民主的多种族国家，并稳定整个巴尔干西部地区。我们将与国际伙伴、塞尔维亚和该地区的其他国家密切合作开展此项工作。

**丘尔金先生**(俄罗斯联邦)：我们感谢秘书长科索沃问题特别代表赞尼尔先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的报告(S/2009/497)。我们欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生参加今天的会议，我们赞同他所做的评价。我们

不得不指出，希塞尼先生所提出的想法常与实地的现实情况大相径庭。

俄罗斯联邦对科索沃问题的立场是始终一贯的。象以前一样，我们相信，第 1244(1999)号决议仍然完全有效，继续是解决科索沃问题的国际法律基础，对各方均具有约束力。俄罗斯联邦完全赞同联合国科索沃特派团在履行其任务规定和秘书长 2008 年 11 月的报告(S/2008/692)中的规定所采取的行动。该文件庄严载明，联合国特派团与在该省的其他国际存在相比，享有首要地位。因此，任何人都无权阻碍联合国科索沃特派团履行其使命，包括有关确保在科索沃实行国际社会建立的民主标准的问题。

与此同时，我们继续听到从普里什蒂纳传来要求减少联合国科索沃特派团人数的呼声。我们认为，这些要求是不能接受的，甚至是危险的。对这类建议的任何容忍都将导致局势的不稳定，最近烧毁属于国际存在的车辆就表明了这一点。

在联合国科索沃特派团发挥主导作用的基础上，我们应建立其与欧洲联盟科索沃欧盟驻科法治团(欧盟驻科法治团)的关系。任何企图质疑联合国科索沃特派团的能力和权威，或企图在该省以其他国际结构取而代之都是不能接受的，因为这违背安全理事会 2008 年 11 月通过的重组联合国科索沃特派团的一揽子办法。

在联合国科索沃特派团完成重组的情况下，特派团应在安全理事会所授权的任务规定框架内，积极全面地履行其职能。我们感到关切的是，不仅在法治领域，而且在关于六个技术问题的谈判进程中，都有人企图把联合国科索沃特派团的角色边缘化。联合国科索沃特派团的代表应参与所有贝尔格莱德-欧盟驻科法治特派团的会议。科索沃阿尔巴尼亚族也应在恢复该省塞族日常生活的实际问题方面，更积极地进行合作。在这方面，重要的是，不仅联合国科索沃特派团要积极参与，而且在普里什蒂纳具有影响力的国家也要积极参与。我们注意到，相对于贝尔格莱德而言，

普里什蒂纳当局迄今在这一方面实施的不是建设性的政策。

我们认为，对联合国科索沃特派团业务人员作任何进一步的缩减，都是不能接受的，因为这会限制它履行安全理事会授权的能力，包括解决难民和境内流离失所者回归问题，以及保护塞族的文化遗产。这方面的情势令人震惊。对于这种肆无忌惮的恶行不能视而不见。

至于 11 月 15 日在该省举行的市政选举，我们强调，联合国科索沃特派团和驻科索沃部队(驻科部队)应采取协调和中立的政策，以避免出现可能产生难以预测后果的紧张局势。这同样适用于科索沃阿族在北方的财产返回的问题。这方面的情况表明可能发生爆炸性冲突，而造成这种状况的原因主要是科索沃阿族的非法活动。

我们重申，我们愿意继续作出政治努力，拟定一项合法、公正和有效的科索沃问题解决办法。在这方面，下一阶段工作应该是 12 月 1 日在国际法院就科索沃单方面宣布独立的合法性开始口头听证，俄罗斯打算参与这次听证会。

我还有一个重要问题。我们提请安理会关注科索沃代表随意参加包括联合国及其专门机构在内的国际论坛这一问题，这是不可接受的。不幸的是，我们最近目睹了公然违反这一点的情况。在大会第六十四届会议高级别会议周期间，普里什蒂纳的代表非法地、不受约束地进入大会堂以及总部大楼专为会员国官方代表团开放的其他场所。在那里，这些人与其他代表团进行双边接触，而必须在场的联合国科索沃特派团代表却没有象第 1244(1999)号决议要求的那样到场。这种公然违反第 1244(1999)号决议规定和联合国规则与程序的做法是不可接受的，我们设想，此类事件不会再发生了。

**库杜古先生**(布基纳法索)(以法语发言)：首先，我要感谢秘书长特别代表兰贝托-赞尼尔先生所作的通报。我欢迎塞尔维亚外交部长耶雷米奇先生和科索

沃共和国外交部长吉努什·希塞尼先生，并感谢他们所做的发言。

我国代表团注意到，尽管该省北部仍令人遗憾地继续存在若干种族间的问题，但科索沃的总体局势一直保持相对稳定。我们赞赏秘书长特别代表为解决这些分歧而与地方当局合作开展的活动，我们欢迎科索沃警察部队与欧洲联盟科索沃法治特派团和驻科索沃部队充分合作。

关于即将于 11 月 15 日举行的市政选举，这是自科索沃宣布独立以来的第一次选举，我们敦促各方加紧努力，确保选举进程平稳顺利。我们殷切希望这将是自由、透明和民主的进程。

尽管我们对普里什蒂纳当局采取措施解决少数民族裔有关问题表示赞赏，我们敦促当局继续大力打击寻衅、杀害和亵渎墓地的罪行。

我国代表团认为，应特别重视以下挑战。第一，创造必要的社会、政治和经济环境，确保在科索沃流离失所的塞尔维亚人成功重返社会，这将有助于确保该地区的长久稳定。第二，重建文化和宗教遗址，这必将对该地区塞族少数民族裔的精神生活产生积极影响。为此，需要该区域各国和国际社会的支持和合作，从而推动两个族裔之间的和睦与和解。第三，也是最后一点，通过创造就业机会和改善科索沃地区人们的生活条件来重新启动经济。

我国代表团对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)不顾对其存在抱有某种保留，愿意与普里什蒂纳当局和贝尔格莱德当局开展合作表示赞赏。我们希望忆及，得到安全理事会授权的这个特派团应得到国际社会的支持，以便让它能够全面发挥作用，尤其是在普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话中发挥协调者的作用，从而确保该地区的安全和稳定。

我们对欧盟驻科法治团全面运作的事实表示欢迎，这样特派团就能够在法治领域开展监督、指导和提供咨询意见的活动。这些努力的成果已经在执法、

司法和海关领域中显现。我们还欢迎它与科索沃特派团合作处理战争罪案件，并敦促各方和所有国家和国际行为者与其全面合作，从而为该地区的各项遗留问题找到解决办法。

最后，布基纳法索希望再次重申，我国承认科索沃共和国，并将敦促各方进行对话，从而对分歧的问题找到各方都感到满意的解决方案。我们还敦促国际社会，包括次区域各国在这项步骤中协助它们努力恢复和平与稳定。最后，我们再次重申对赞尼尔先生和科索沃特派团的全面支持。

**刘振民先生(中国)**：中国代表团感谢你召集今天的会议。我们欢迎秘书长提交的联合国驻科索沃特派团报告(S/2009/497)，感谢秘书长科索沃问题特别代表赞尼尔先生的通报，赞赏他和联科特派团为维护科索沃及巴尔干地区的和平与稳定所做的努力。

我们认真听取了塞尔维亚外长耶雷米奇阁下的发言，我们也认真地听取了海森尼先生的发言。我们欢迎奥地利欧洲与国际事务副部长基尔勒出席今天的会议。

秘书长报告及赞尼尔先生的通报显示，近一个时期，科索沃政局总体保持稳定，市镇选举将于 11 月 15 日举行。但北部少数地区局势依然脆弱，部分塞尔维亚族和阿尔巴尼亚族居民间曾发生小规模冲突。中方对此表示关切。

同时，我们也欣慰地看到，在联科特派团调解下，阿族和塞族居民间的纠纷得到初步解决。我们希望有关各方继续保持克制，加强对话，避免任何可能危害和平与稳定的言行。

当前科索沃北部脆弱的形势也反映出塞尔维亚政府和科索沃当局共同面临的一些突出问题。塞尔维亚和科索沃对科地位与未来分歧严重。生活在科索沃的塞族与阿族间亟需增进相互理解与信任。推动有关族群的流离失所者回返科索沃，特别是科索沃塞族重返社会等工作应进一步加快。

我们认为，上述问题的存在不利于巴尔干地区的和平与稳定。上述问题的解决有赖于塞尔维亚政府和科索沃当局的共同努力。中方尊重塞尔维亚的主权与领土完整，希望塞尔维亚和科索沃通过对话与谈判，达成一项彼此均能接受的解决科索沃问题的方案。科索沃当局也应为解决上述族群冲突和回返等问题创造有利条件。

中方注意到，随着实地局势发生的变化，联科特派团进行了重组和缩编。我们认为，联科特派团所作的调整只是技术性的，不应涉及科索沃地位问题，也不能改变联合国的中立立场。联科特派团应继续履行安理会第 1244(1999)号决议和有关文件赋予的授权。我们希望，联科特派团与塞尔维亚和科索沃等有关当事方加强沟通，并注意发挥新成立的族群支助和调解处的职能，继续为妥善解决科索沃问题、促进巴尔干地区的安全与稳定发挥关键作用。我们也希望有关方密切配合联科特派团的各项努力。

我们理解欧盟希望为维护巴尔干稳定发挥作用的意愿，希望欧盟特派团继续在联合国领导下，并在安理会第 1244(1999)号决议确定的保持中立地位的框架内履行职责，配合联科特派团的工作，为维护该地区的和平与稳定发挥应有作用。

**维洛维奇先生**(克罗地亚)(以英语发言)：我也想对塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下和科索沃外交部长斯肯德·希塞尼先生阁下的到来表示欢迎，并对他们的发言表示感谢。我们还对秘书长特别代表兰贝托·赞尼尔先生表示欢迎，并对他的重大贡献和孜孜不倦的工作表示感谢。我们还对奥地利共和国欧洲与国际事务副部长约翰内斯·基尔勒先生出席本次会议表示欢迎。

(克罗地亚-英语)

克罗地亚欢迎科索沃正在朝着创建一个稳定、安全和民主的社会持续而稳步地前进。我们还赞扬欧洲联盟继续努力，推动该地区所有国家在改革和个别成就的基础上融入欧洲的前景。

克罗地亚欢迎秘书长做出的评估，即科索沃的整体安全局势仍相对平静。不过，我们对最近发生在北部的的事件表示关切，包括欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的 26 辆车在普里什蒂纳遭到破坏的行为。

克罗地亚希望赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)发挥的切实有益的作用，为科索沃的两个社群提供服务，以及对在北部开展活动的国际组织提供支持，包括通过其在能够使普里什蒂纳和贝尔格莱德受益的实际问题上开展对话与合作。

我们认为这本身就证实了科索沃特派团在科索沃的有益作用，尤其是在对外关系和国际法律援助问题上发挥的作用。我们呼吁所有各方继续与秘书长特别代表及其团队合作。

克罗地亚高兴地看到欧盟驻科法治团自 2009 年 4 月 6 日全面部署以来继续开展监测、指导和咨询活动。作为欧盟驻科法治团的一个捐助国，克罗地亚想借此机会赞扬该团发挥的领导作用和其他伙伴国做出的努力，尤其是以与科索沃特派团和科索沃武装部队协调的方式，确保有效应对种族间暴力事件或重大的公众骚乱事件。

我们欣见欧盟驻科法治团与科索沃特派团之间存在的良好合作，两团应与其他国际伙伴一道，继续并肩工作，解决新的挑战，并为科索沃的所有人民创造一个更加美好的未来。我们还欢迎科索沃当局在帮助欧盟驻科法治团执行自己的任务以及规划未来行动方面表现出来的极大兴趣和给予的支持。

克罗地亚期待着定于 2009 年 11 月 15 日举行的市政选举的成功举行，因为中央选举委员会在欧洲安全与合作组织(欧安组织)的支持下，将首次全面负责组织各个阶段的选举工作并证实选举结果。这将进一步检验科索沃机构的成熟度。

我们认为应鼓励包括北部科索沃塞尔维亚人在内的所有科索沃公民积极参加选举。此外，我们欢迎几乎所有科索沃塞尔维亚警员在 6 月 30 日这一最后

期限之前回到了他们在科索沃警察局的工作岗位。所剩科索沃塞尔维亚人和其他非阿尔巴尼亚人将通过积极参与科索沃的政治进程和机构，充分实现自己的公民权利和民主权利，以提高自己相关社群的地位。

关于这一点，尽管回返者的人数仍然很低，我们提请注意秘书长报告(S/2009/497)中的评估，即少数社群重新融入社会仍是一项挑战，主要是因为缺乏就业机会、脆弱的经济形势和缺乏获得服务的机会。

最后，我们赞扬在修复文化财产问题以及回返问题上做出的努力。正如秘书长在其报告中指出的，回返者的人数仍然很低，而少数社群，尤其是科索沃塞尔维亚社群重新融入社会仍是一项挑战。在这一领域取得更大进展仍然至关重要，因为科索沃正逐渐发展成为一个多种族的和平社会，其对宽容、保护人权和少数民族的权利、对话与合作的承诺使社会得到了巩固。

**迪卡洛女士** (美利坚合众国) (以英语发言)：首先我要对塞尔维亚外交部长耶雷米奇和科索沃外交部长海森尼今天来到安全理事会表示欢迎。我还要欢迎赞尼尔特别代表来到安理会，并感谢他做的情况通报。

美国赞赏特别代表，赞赏联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在他的领导下开展的工作，包括科索沃特派团的成功重组。

今天，我想强调三个关键问题。首先，美国欢迎秘书长所说的科索沃特派团进入一个新阶段。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的全面部署使得科索沃特派团能够进行重组并减少自身责任。我们完全支持这一过渡，这使得欧盟驻科法治团成为在科索沃负责法治问题的主要国际力量。我们欢迎欧盟驻科法治团在科索沃的作用得以扩大，尤其是在该国北部。正如秘书长所指出的，科索沃特派团现已调整其工作重点，以推进科索沃所有社群之间的实际合作，我们还注意到贝尔格莱德和普里什蒂纳都采取了务实的办法来解决一些悬而未决的问题。

赞尼尔特别代表指出，科索沃特派团继续促进科索沃参加一些国际论坛。我们感谢科索沃特派团提供的必要援助，但也注意到科索沃在很多国际组织和倡议中发挥着独立作用，并且应被允许在国际社会中独立发挥自己的作用。

其次，我们赞扬科索沃政府继续履行自己根据《阿赫蒂萨里计划》承担的义务。预定于2009年11月15日在36个城市举行的市政选举将是科索沃的一个重要里程碑。这些选举首次按照《阿赫蒂萨里计划》提出的权力下放进程将一些新的城市包括了进来。这些新的城市使科索沃塞尔维亚人能够在地方问题上发出更大的声音，并且登记参加选举的76个政党或名单中有41个代表了塞尔维亚人和其他少数社群，这令我们感到鼓舞。

美国坚决鼓励所有科索沃公民参加即将举行的选举，我们希望国际社会中的其他方面也对他们的参与表示支持。我们感到遗憾的是，外交部长耶雷米奇今天说塞尔维亚政府不会支持科索沃塞尔维亚人参加这些选举。

我们还呼吁贝尔格莱德和普里什蒂纳鼓励和促进科索沃机构中的所有族裔群体参与这一进程。我们敦促结束对平行机构的支持，平行机构不利于政府与有需要的人之间的协调与合作，有损科索沃负责当局的作用。

科索沃在解决难民和境内流离失所者回返问题上仍然面临巨大的挑战。要想取得成功，科索沃和塞尔维亚政府必须继续坚持努力，为回返提供便利。今年早些时候为在塞尔维亚重新设立科索沃物业局办事处而达成的协议向前迈出了一大步。

第三，秘书长指出科索沃的安全局势仍然相对平静。由于安全局势的改善，北约决定将其维和人员的人数减少至威慑性存在的水平。不过最近在科索沃北部发生的安全事件凸显了在冲突后建立一个多种族社会所固有的敏感性和紧张性。我们欢迎大多数科索沃塞尔维亚警官返回工作岗位以及任命了一名塞尔

维亚族警官来担任科索沃警察局副局长。这些都是有助于改善科索沃各社群之间关系的积极进展。

美国谴责最近对科索沃特派团车辆的破坏，但赞扬科索沃对该事件的处理，包括后来逮捕和起诉了肇事者。这些事件以及其他事件，例如今年夏天科索沃阿尔巴尼亚族回返者在房屋重建问题上发生的冲突，突出表明有必要为回返的流离失所者加强警务合作和安全。

自第 1244(1999) 号决议通过以来，科索沃在这十年中取得了巨大的进步。如今有 62 个国家承认科索沃是一个独立国家。科索沃刚刚加入世界银行和国际货币基金组织，该国也已证明，它对自己作为国际社会稳定友好的一分子的承诺是认真的。科索沃以及从西巴尔干冲突中走出来的其他国家值得我们继续予以支持。美国将继续支持包括科索沃和塞尔维亚在内的西巴尔干的所有国家加入欧洲的各种机构以及欧洲-大西洋机构。

**主席(以英语发言)**：我现在将以越南代表的身份发言。

我感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)团长兰贝托·赞尼尔先生所做的情况介绍以及对科索沃特派团的领导。我还要感谢塞尔维亚外长武克·耶雷米奇出席安理会今天的会议，并向我们谈谈他对实地局势的看法。我感谢斯肯德·希塞尼先生出席安理会本次会议。

越南继续支持科索沃特派团在维持科索沃安全与稳定方面的重要作用。我们赞扬科索沃特派团为同科索沃所有族群接触和促进贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的合作所作的努力。

我们感到鼓舞的是，特派团圆满完成了改组，进入了一个新阶段，非常注重为地方社区和在科索沃北部工作的国际组织提供调解服务。我们赞扬科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在联合国总授权和中立地位框架内加强合作。应该进一步加强这种合作，以便为科索沃所有族群之间

及贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话创造有利环境，以找到持久解决该地区当前各种挑战的办法。

我们积极地注意到在本报告所述期间在法治、司法和海关等领域所取得的进展，以及贝尔格莱德表示有兴趣找到解决一些未决问题的办法。

我们仍然对科索沃脆弱的安全局势感到关切。这种局势的特点是，在科索沃北部，科索沃塞族和阿族社区之间发生了一系列安全事件和对抗。我们还关切北部的族裔间紧张和难民及境内流离失所者的状况，包括数千名来自科索沃的难民和流离失所者。我们敦促科索沃地方当局予以适当注意并采取适当行动，以缓和与这些敏感的族裔间问题相关的紧张。我们呼吁普里什蒂纳和贝尔格莱德当局继续同所有有关的国际利益攸关方密切合作，以和平手段通过谈判解决他们之间的分歧。

鉴于还没有找到全面和长期解决科索沃局势的办法，越南认为，科索沃特派团在目前继续同所有方面保持接触仍然极为重要，这样做有助于取得具体的进展，切实落实有利于贝尔格莱德和普里什蒂纳双方、并且双方能够接受的各项安排。

欧盟驻科法治团在警察、法院、海关、运输与基础设施、边境管理以及保护塞族教会财产等领域作出的越来越多的贡献，已显示出积极的成果，应予以鼓励。我们敦促各方在安全理事会第 1244(1999) 号决定的框架内，加强建设性接触与合作，努力解决长期存在的僵局和实现整个巴尔干地区的和平与稳定。

我现在恢复我作为安理会主席的职责。

斯肯德·希塞尼先生要求再次发言，我请他发言。

**希塞尼先生(以英语发言)**：我本来希望今天不必再次发言，但我们今天在耶雷米奇先生的发言中听到若干不准确之处，需要作出回应。

不幸的是，有人继续试图误导安理会，提出的各种数字同实际情况毫不相干，而且提出的定义实际上严重歪曲事实。一个族群认为那是分离，另一个族群

却称之为宣布独立。我要向安理会重申，科索沃已宣布独立，并得到了除塞族外所有生活在科索沃的族群的支持。任何人想要亲眼目睹一下，只需要看看在独立宣言下的签名就可以了。土耳其族、罗姆族、埃及族、波斯尼亚族、阿什卡利族以及其他很多名字——科索沃共和国议会中的非阿族成员——都能在那里找到。

有组织犯罪和恐怖主义是某些人用来描述科索沃的唯一字眼。科索沃解放军被冠以恐怖组织的称号。科索沃解放军的自由战士是自由战士。另一方面，科索沃坚定地致力于调查、追捕和惩处在科索沃共和国领土上犯下的任何罪行，不论肇事者是谁。绝不能让孤立事件掩盖受苦受难的科索沃人民为捍卫自己的自由和生存所作的努力。

我不打算回应我们今晚听到的所有不准确的说法，因为我不想浪费安理会的时间。但让我仅仅说，令人遗憾的是，我们从未听到耶雷米奇先生提及 1.2 万到 1.5 万被屠杀的阿族人，让人感到惊讶。我们从未听到耶雷米奇先生提及几百座清真寺被毁一事。我们从未听到耶雷米奇先生提及在整个前南斯拉夫境内犯下的暴行，而这些暴行是由塞尔维亚共和国政府赞助、组织、筹划和执行的。

塞族教会财产是科索沃的文化遗产。它是我们的文化遗产，我们打算以一切手段和不惜一切代价加以保护。我们打算调查并起诉在科索沃境内犯下的任何罪行。今天晚上，我本人不会变成调查者，也不会成为一名法官。我都不是。我们拥有独立的司法制度，这一制度在充分运作，在欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的帮助和支持下，它会更加全力以赴地运作。

我们邀请欧盟驻科法治团部署在科索沃，以便在警察和司法部门帮助我们。我们，而不是塞尔维亚共和国，将要起诉我们本国人在我国领土上犯下的罪行。老的做法已经结束，而且将一去不复返了。我们知道塞尔维亚共和国以往在科索沃惩处罪行的做法，

那就是，将村庄和成千上万平民从地球表面统统抹掉。

耶雷米奇先生未谈及失踪人员，那许多从科索沃仍然失踪的人。不幸的是，他们的遗骸仍在塞尔维亚某地的集体坟墓中。我相信，贝尔格莱德当局知道其中的许多集体坟墓。上上之策是向在科索沃的家属提供关于他们亲人下落的信息，而不是试图把塞尔维亚共和国通过其军队、准军事部队或警察部队经周密筹划、认真实施的所有暴行归咎于科索沃、科索沃阿尔巴尼亚族人和科索沃人民。

主席先生，最后，我想再次感谢你的时间和耐心。我想请你注意在科索沃曾居住的塞族人数的各种统计数据。塞族官员仍然说有 20 万或 30 万流离失所者，但充其量而言，曾在科索沃居住过的塞族人不到 20 万。我们仍然有 13.50 万塞族人居住在科索沃，一些人在北方，但其中大多数在该国南部。有百分之七十的科索沃塞族人居住在伊巴尔河以南。

我认为，这个安理会论坛不应被滥用来传播极具误导性的不准确信息。我再次向各位成员保证，他们可以指望我们打击有组织犯罪和腐败的坚定决心。但是，会这样做的是我们，而不是塞尔维亚共和国。塞尔维亚共和国决不可能再在科索沃共和国开庭了。

**主席(以英语发言)**：我感谢希塞尼先生的发言。

武克·耶雷米奇先生阁下要求再次发言。我请他发言。

**耶雷米奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)**：我将只简单谈谈这里有人提出的涉及歪曲事实的一些想法。

真实的情况是，科索沃现在是一个生活非常艰难的地方，并不完全像希塞尼先生和今天讨论会其他一些参与者试图描述的那种地方。因此，就歪曲现实而言，我认为，其中最困难的一点是，在科索沃人们目前实际怎么生活。

我会再次尝试谈谈权力下放问题和参与选举进程问题。不幸的是，这些选举并不是按照至今为止举

行的选举方法举行的。第 1244(1999)号决议对应该如何举行选举规定得很清楚。要是按照以往的选举方法举行选举的话，塞尔维亚领导人早就会像过去每次选举那样支持塞族人参加选举了。这些新的选举只是由所谓的科索沃共和国机构举行的。我们没法支持他们。

然而，我们确实非常想具有建设性，参与权力下放概念制定进程，那将有利于该省所有居民。我希望为了那里普通人民的利益，我们将能够做到这一点。

我听到希塞尼先生一再表示，他期待着在领土上与欧洲联盟、美国及北约合作。我们也这样期待。但我想提醒希塞尼先生，他是坐在联合国大楼里，而且我原本是希望他说，他期待着与联合国——即联合国在该省的代表、联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）——合作，而不是拒绝会晤在普里什蒂纳的联合国代表。这种情形正在改变。我赞扬普里什蒂纳的这种回心转意，但我只想鼓励那里的人们继续与科索沃特派团以及联合国合作，因为将来我们所有人都将这么做。

我谈到了打击有组织犯罪和恐怖主义的必要性，这是塞尔维亚内政部与欧盟驻科法治团签订的合作议定书的主题。

我的确提过科索沃解放军，但我今天发言没有称科索沃解放军为恐怖组织。然而，希塞尼先生却这样说了。但是，那当然是真实的。科索沃解放军过去是而且现在还是恐怖组织。但我从来没有这么说过。我感谢他提醒我们，科索沃解放军是恐怖组织。

我永远都不会试图缩小斯洛博丹·米洛舍维奇政权在科索沃的所作所为。这一政府被塞尔维亚人民推翻了。塞尔维亚政府现在由冒着生命危险推翻斯洛博丹·米洛舍维奇独裁的人领导着。我绝不会否认或缩小在米洛舍维奇政府领导之下在科索沃和这一地区的其他地方犯下的罪行。但我希望希塞尼先生不要责怪塞尔维亚现政府犯下了那些行为，包括烧毁清真寺。

然而，说到科索沃当局，我可以因为 2004 年 3 月大屠杀等事件很好地责怪目前的领导。在那次事件中，有 35 所中世纪教堂和修道院仅在两天之内就被有组织的暴民烧毁或亵渎。顺便说一下，目前在科索沃没有人因为犯下那些可怕的罪行而被监禁。我赞扬希塞尼先生打击有组织犯罪和保护科索沃遗产的决心。我希望他尽快就开始这样做。也许他可以从起诉那些在 2004 年烧毁教堂和修道院的人开始。现在没有人因为那些罪行被监禁。

我要说的最后一件事，是关于统计数据。20.6 万境内流离失所者是联合国难民事务高级专员的官方数字。这是我刚才提及的统计数字。坐在联合国里，我们决定引用联合国关于这方面情况的数字。

讲到此，我觉得现在真的是要努力把我们在地位问题上的分歧搁置起来的时候了，因为我们之间关于地位问题的分歧将在法庭上辩个明白。这又是一个联合国机构——国际法院。

但是，尽管我们之间存有所有这些分歧和困难，可现在是以“地位中立”的方式一起工作的时候了，我希望这是科索沃能够接受的，因为我们已经决定接受这一做法，尤其是在区域组织和国际会议上。塞尔维亚不会试图把普里什蒂纳关在它过去一直是成员的区域组织之外。在普里什蒂纳是成员的每一个地方，我们都将支持他们参与——但需按规则办。规则有明确规定，而且规则都写在这些组织的章程里。我们只是甘愿遵守规则。我认为这是最安全的方法。

联合国科索沃特派团在这些会议上可以发挥非常重要的作用。科索沃过去一直以某种方式在这些机构和论坛发言，我们欢迎他们再这样做。但是，如果他们期望我们因为 2 月 17 日他们单方面宣布独立而支持格局的变更，恐怕我们在这方面无法帮忙。我们想听他们倾诉，我们想让其他人也倾听到他们的意见，但是我们还是想按规矩办。我只是认为，那是最安全的前进之道。

我确实支持这样的断言，即，单方面宣布独立是具有种族动机的分裂企图。是的，在所谓的科索沃议会里，他们确实有各种族群体的代表，但我只想提醒希塞尼先生，有许多阿尔巴尼亚族人是斯洛博丹·米洛舍维奇政府的一部分，因而我并不试图声称他们是阿尔巴尼亚族人的真正代表。

**主席(以英语发言)**：我感谢耶雷米奇先生的发言。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束对其现阶段议程上项目的审议。

**下午 6 时散会。**